

uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

1. **Názov:** Slovenský pozemkový fond
Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK3581800000007000001638
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO,
vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)
2. **Názov:** Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.
v skratenej forme „TVK a.s. Trenčín“
Sídlo: Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín
Štatutárny orgán: Mgr. Richard Rybníček, predseda predstavenstva
Ing. Jozef Trstenský, podpredseda predstavenstva
IČO: 36 302 724
DIČ: 2020175751
IČ DPH: SK2020175751
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo: 10100/R
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)
3. **Názov:** Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skratenej forme „ŽSR“
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Juraj Tkáč – generálny riaditeľ ŽSR
oprávnený konať v mene spoločnosti: Ing. Jozef Veselka, námestník generálneho
riaditeľa ŽSR pre rozvoj a informatiku

IČO: **31 364 501**
IČ DPH: SK2020480121
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 35-4700012/0200
IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012
SWIFT: SUBASKBX
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 312/B
(ďalej len „platiteľ“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemku parcela KN E p. č. 2332, druh pozemku ostatné plochy vo výmere 4292 m², ktorý sa nachádza v k. ú. Štvrtok, obec Štvrtok, okres Trenčín, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 664 a je vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe povinného z vecného bremena v celosti (ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemok uvedený v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve

Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemok uvedený v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 180/1995 Z.z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nemu zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom povolenia na podnikanie vo vodohospodárstve v rozsahu distribúcia vody vydaného uznesením Vlády Slovenskej republiky č. 621 zo dňa 22. augusta 1995 a uznesením Národnej rady SR č. 192 zo dňa 13. septembra 1995 (ďalej len „povolenie“) a zabezpečuje prevádzkovanie distribučnej sústavy na vymedzenom území, na ktorom sa nachádza aj pozemok povinného z vecného bremena.

3. Platiteľ je investorom inžinierskej stavby s názvom „ŽSR, Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Púchov, žel. km 100,500 – 159,100, pre traťovú rýchlosť do 160 km/h, II. etapa, č. stavby A41688, stavebný objekt SO 26-37-01 Trenčianske Bohuslavice – Melčice, úprava na vodovode DN 600 v nžkm 107,352 (ev. km 107,841)“ (ďalej len „vodná stavba“), ktorej súčasťou sú vodné stavby a zariadenia distribučnej sústavy. Výstavba vodnej stavby bola povolená stavebným povolením č. OÚŽP/2008/00997-003 TSL vydaným Obvodným úradom životného prostredia v Trenčíne dňa 18.04.2008. Vodná stavba bude po vybudovaní odovzdaná oprávnenému z vecného bremena.

Čl. IV

Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena
- a) zriadiť a uložiť vodnú stavbu,
 - b) užívať, prevádzkovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodnej stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b),
- tak ako je zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 59-920/2009 zo dňa 17.01.2011 overeného okresným úradom Trenčín, katastrálnym odborom pod č. 1281/10 dňa 17.01.2011.
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
- a) zriadenie a uloženie vodnej stavby;
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy vodnej stavby a jej odstránenie,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b);
3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.

4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.
5. Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením vodnej stavby vzniká ochranné pásmo podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.
6. Práva a povinnosti z vecných bremien zriadených na základe tejto zmluvy sú nerozlučne späté s vlastníckym právom k nehnuteľnostiam zaťažených vecným bremenom a s vlastníctvom nehnuteľností, ktorým majú vecné bremená slúžiť, pričom s vlastníckym právom k predmetným nehnuteľnostiam prechádzajú na nadobúdateľov aj všetky práva a povinnosti vyplývajúce z vecných bremien zriadených touto zmluvou.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené so zriadením vecného bremena

1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola stanovená v zmysle znaleckého posudku č. 85/2011, zo dňa 28.08.2011, vyhotoveného znalcom Ing. Juraj Šinka, Nad Tehelňou 49, 911 01 Trenčín, vo výške 2,90 € / m².
 $46,34 \text{ m}^2 \times 2,90 \text{ € / m}^2 = 134,28 \text{ €}$, slovom stotridsaťštyri eur dvadsaťosem centov .
2. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 134,28 EUR, slovom stotridsaťštyri EUR dvadsaťosem centov (výmera pozemku 46,34 m², cena za jeden (1) m² je 2,90 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša platiteľ.

Čl. VI

Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a nákladov spojených so zriadením vecného bremena

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena za oprávneného z vecného bremena jednorazovú odplatu a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V ods. 2 zmluvy, **spolu vo výške 134,28 EUR** na účet povinného z vecného bremena číslo

SK35 8180 0000007000001638, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4184009915** do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy zmluvnými stranami.

2. Zaplatením jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena platiteľom sa rozumie deň pripísania na účet povinného z vecného bremena uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty za so zriadenie vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť platiteľa sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu povinného z vecného bremena uvedeného v bode 1. tohto článku.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladajú spoločne povinný z vecného bremena a platiteľ. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena platiteľovi návrh na vklad podpísaný povinným z vecného bremena spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre platiteľa a oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Platiteľ sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy platiteľ hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena podľa Čl. V bod 2 a Čl. VI zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Plateľ je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie platiteľovi, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučene na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.

6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v **8** rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí platiteľ okresnému úradu, 2 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis pre oprávneného z vecného bremena a 3 rovnopisy pre platiteľa.
2. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena a platiteľa, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností v texte zmluvy. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že doplňujúci návrh na vklad k dodatku podľa prvej vety tohto bodu zmluvy predloží do katastra nehnuteľností povinný z vecného bremena.
3. Oprávnený a povinný z vecného bremena berú na vedomie, že platiteľ má povinnosť zverejniť túto zmluvu v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
4. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
5. Oprávnený a povinný z vecného bremena berú na vedomie, že platiteľ má povinnosť zverejniť túto zmluvu v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť po zverejnení v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa.....

Povinný z vecného bremena:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky

V Trenčíne, dňa.....

Oprávnený z vecného bremena:

.....
Mgr. Richard Rybníček
predseda predstavenstva

.....
Ing. Jozef Trstenský
podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa.....

Platiteľ:

.....
Ing. Jozef Veselka
námestník generálneho riaditeľa
ŽSR pre rozvoj a informatiku